

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE MATAWINIE  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

Séance ordinaire des membres du conseil municipal de Saint-Donat tenue au lieu ordinaire des sessions, le **13 juin 2016** à 19 h 30 à laquelle sont présents et forment quorum sous la présidence du maire Joé Deslauriers, les conseillers Louis Dubois, Michel Lavoie, Luc Drapeau, Marie-Josée Rochon, Geneviève Gilbert et Gilbert Cardinal.

La secrétaire-trésorière et directrice générale Sophie Charpentier est également présente.

### Ordre du jour

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption des procès-verbaux** de la séance ordinaire du 9 mai 2016 et de la séance extraordinaire du 31 mai 2016
- 4. Finance et trésorerie**
  - 4.1 Fonds d'administration
  - 4.2 Fonds de parcs et terrains de jeux
  - 4.3 Fonds de roulement
  - 4.4 Fonds de règlement
  - 4.5 Dépôt du rapport budgétaire au 31 mai 2016
  - 4.6 Dépôt du rapport financier et du rapport de l'auditeur pour l'année 2015
- 5. Administration générale**
  - 5.1 Embauche d'une secrétaire-réceptionniste temporaire
  - 5.2 Embauche d'un manoeuvre-chauffeur
  - 5.3 Autorisation de signature pour l'acquisition d'une bande de terrain au chemin du Lac-Blanc
  - 5.4 Soutien à l'organisation du 75<sup>e</sup> anniversaire de commémoration de l'écrasement du Liberator Harry
  - 5.5 Autorisation de signature à la SAAQ
  - 5.6 Désignation d'un responsable autorisé à transmettre au ministère du Tourisme la conformité de l'exploitation d'un établissement d'hébergement touristique
- 6. Urbanisme et Environnement**
  - 6.1 Demande de dérogation mineure (aucune)
  - 6.2 Demande de plan d'implantation et d'intégration architecturale (aucune)
  - 6.3 Demande de permis de lotissement (aucune)
- 7. Loisirs sportifs et culturels**
  - 7.1 Demandes d'aide financière d'organismes – 2<sup>e</sup> dépôt
- 8. Travaux publics et Parcs et Bâtiments**
  - a. Octroi de mandat pour marquage de la chaussée
  - b. Octroi de mandat pour scellement de fissures de la chaussée
  - c. Réparation du chargeur sur roues
  - d. Octroi de mandat pour l'auscultation des conduites
- 9. Sécurité incendie et sécurité civile**
  - 9.1 Embauche d'un patrouilleur nautique
- 10. Divers (aucun)**
- 11. Période d'information**
- 12. Période de questions**
- 13. Fermeture de la séance**

---

### 1. Ouverture de la séance

Le maire Joé Deslauriers procède à l'ouverture de la séance.

## 2. Adoption de l'ordre du jour

**16-06-191** Il est proposé par Gilbert Cardinal et résolu à l'unanimité des conseillers d'adopter l'ordre du jour, tel que déposé en ajoutant le point 4.7 Excédent de fonctionnement affecté pour l'élection 2017.

## 3. Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du 9 mai 2016 et de la séance extraordinaire du 31 mai 2016

**16-06-192** Il est proposé par Luc Drapeau et résolu à l'unanimité des conseillers que les procès-verbaux de la séance ordinaire du 9 mai 2016 et de la séance extraordinaire du 31 mai 2016 soient et sont adoptés comme déposés.

## 4. Finances et trésorerie

### 4.1 Fonds d'administration

**16-06-193** Il est proposé par Michel Lavoie et résolu à l'unanimité des conseillers que les comptes présentés pour un montant total de 857 543,48 \$ au fonds d'administration soient et sont acceptés et autorisation est donnée de les payer.

Je soussignée Sophie Charpentier, MBA, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires disponibles pour les fins auxquelles les dépenses énumérées ci-dessus sont projetées et (ou) réalisées par la Municipalité de Saint-Donat.

*Signé : Sophie Charpentier*  
Sophie Charpentier, MBA

### 4.2 Fonds de parcs et terrains de jeux

**16-06-194** Il est proposé par Michel Lavoie et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le dépôt par la directrice générale et secrétaire-trésorière de l'état du fonds de parcs et terrains de jeux.

Au 31 mai 2016, le fonds s'élève à 45 793,55 \$.

### 4.3 Fonds de roulement

**16-06-195** Il est proposé par Michel Lavoie et résolu à l'unanimité des conseillers que les comptes présentés au fonds de roulement :

Chèque numéro	Fournisseur	Montant	Remboursement
7485	Camion Lussier-Lussicam inc.	43 368,29 \$	3 ans

daté du 16 mai 2016, ainsi que :

Chèque numéro	Fournisseur	Montant	Remboursement
7687	Rayben	1 126,76 \$	3 ans
7686	Location St-Donat	68,98 \$	3 ans
7683	Éric Léveillé excavation	390,92 \$	3 ans
7682	Éric Léveillé excavation	635,24 \$	3 ans
7684	Patrick Morin	1 437,37 \$	3 ans
7685	Éco-Cèdre inc.	283,30 \$	3 ans
7681	Construction David Simard	20 695,50 \$	3 ans
7689	Sylvain Turbide Entr. Élect.	1 670,69 \$	3 ans
7688	T3i	419,89 \$	1 an
7595	Dell Canada inc.	620,84 \$	1 an

datés du 13 juin 2016 soient et sont acceptés et autorisation est donnée de les payer.

Je soussignée Sophie Charpentier, MBA, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires disponibles pour les fins auxquelles les dépenses énumérées ci-dessus sont projetées et (ou) réalisées par la Municipalité de Saint-Donat.

*Signé : Sophie Charpentier*  
Sophie Charpentier, MBA

#### 4.4 Fonds de règlement

**16-06-196** Il est proposé par Michel Lavoie et résolu à l'unanimité des conseillers que les comptes présentés :

1. chèque numéro 7678 de 105 329,60 \$ à Les Entreprises Christian Arbour inc.
2. chèque numéro 7679 de 3 035,34 \$ à Ingemel Experts-Conseils inc.
3. chèque numéro 7680 de 4 827,38 \$ à ADT Canada inc.

datés du 13 juin 2016 et attribués au fonds de *Règlement 15-904* (emprunt pour la relocalisation du poste secondaire de la Sûreté du Québec)

soient et sont acceptés et autorisation est donnée de les payer.

Je soussignée Sophie Charpentier, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires disponibles pour les fins auxquelles les dépenses énumérées ci-dessus sont projetées et (ou) réalisées par la Municipalité de Saint-Donat.

*Signé : Sophie Charpentier*  
Sophie Charpentier, MBA

#### 4.5 Dépôt du rapport budgétaire au 31 mai 2016

**16-06-197** Il est proposé par Michel Lavoie et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le dépôt du rapport budgétaire de la Municipalité de Saint-Donat au 31 mai 2016.

Le comparatif des dépenses à ce jour en fonction des années 2015-2016 est décrit au tableau ci-dessous :

**REVENUS ET DÉPENSES AU 31 MAI 2016**

	<b>Budget</b>	<b>Réel au 31 mai 2016</b>	<b>Engagements au 31 mai 2016</b>	<b>Solde disponible</b>	<b>%</b>
Dépenses	12 623 438	3 839 441	229 958	8 554 039	
Affectations	1 273 305	214 596	-	1 058 709	
<b>total</b>	<b>13 896 743</b>	<b>4 054 037</b>	<b>229 958</b>	<b>9 612 748</b>	<b>30.83%</b>

**REVENUS ET DÉPENSES AU 31 MAI 2015**

	<b>Budget</b>	<b>Réel au 31 mai 2015</b>	<b>Engagements au 31 mai 2015</b>	<b>Solde disponible</b>	<b>%</b>
Dépenses	12 259 039	3 780 490	221 598	8 256 951	
Affectations	1 514 429	3 768		1 510 661	
<b>total</b>	<b>13 773 468</b>	<b>3 784 258</b>	<b>221 598</b>	<b>9 767 612</b>	<b>29.08%</b>

4.6 Dépôt du rapport financier et du rapport de l'auditeur pour l'année 2015

**16-06-198** Attendu la publication d'un avis public le 3 juin 2016, conformément à l'article 176.1 du *Code municipal du Québec* ;

À ce fait, il est proposé par Michel Lavoie et résolu à l'unanimité des conseillers d'accepter le dépôt par la secrétaire-trésorière et directrice générale Sophie Charpentier, du rapport financier et du rapport de l'auditeur pour l'année fiscale 2015 tels que préparés par l'auditeur de la firme Amyot Gélinas, comptables agréés.

4.7 Excédent de fonctionnement affecté pour l'élection 2017

**16-06-199** Attendu les élections municipales de 2017;

Attendu que des sommes devront être budgétées spécifiquement à cet effet;

Attendu qu'il y a lieu d'en prévoir une certaine partie;

À ces faits, il est proposé par et résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à l'affectation de 25 000 \$ du surplus non affecté à l'excédent de fonctionnement affecté.

**Administration générale**5.1 Embauche d'une secrétaire-réceptionniste temporaire

**16-06-200** Attendu les besoins de l'organisation de façon temporaire ;

Attendu l'affichage de poste, les entrevues effectuées et les tests techniques ;

Attendu la recommandation favorable du comité de sélection ;

À ces faits, il est proposé par Marie-Josée Rochon et résolu à l'unanimité des conseillers de procéder à l'embauche de M<sup>me</sup> Anik Jacob à titre de secrétaire-réceptionniste temporaire, pour une

période de 6 mois soit du 20 juin au 16 décembre 2016, le tout conformément aux termes de la convention collective de travail présentement en vigueur.

#### 5.2 Embauche d'un manoeuvre-chauffeur

**16-06-201** Attendu les besoins de l'organisation pour la saison estivale au Service des travaux publics ;

Attendu la publication d'un appel de candidatures à cet égard ;

Attendu la recommandation du comité de sélection ;

À ces faits, il est proposé par Gilbert Cardinal et résolu à l'unanimité de procéder à l'embauche de MM. Sébastien Rébimbald, Christian Mayer et Christian Simard à titre de manoeuvre-chauffeur temporaire pour la période estivale, le tout conformément aux termes de la convention collective de travail présentement en vigueur.

#### 5.3 Autorisation de signature pour l'acquisition d'une bande de terrain au chemin du Lac-Blanc

**16-06-202** Attendu la rénovation cadastrale ayant présentement lieu sur le territoire de la Municipalité de Saint-Donat;

Attendu que lors de cette rénovation, les arpenteurs-géomètres mandatés pour ce faire ont relevé une irrégularité de titre sur une partie du chemin du Lac-Blanc, côté nord, après la rue Allard (près du chemin du Domaine-Forget) et vers la route 125 Nord;

Attendu que la Municipalité doit régulariser cette situation;

À ces faits, il est proposé par Louis Dubois et résolu à l'unanimité des conseillers :

- de mandater la firme Rado, Corbeil et Généreux, arpenteurs-géomètres, afin de préparer le certificat de localisation à cet effet;
- de mandater l'étude Raymond et Sigouin, notaires, afin de préparer l'acte en conséquence;
- d'autoriser le maire et la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents y afférents;
- que les sommes prévues pour ce faire seront prélevées à même les postes budgétaires suivants : 02-130-01-410 (arpenteur-géomètre) et 02-120-04-412 (notaire).

#### 5.4 Soutien à l'organisation du 75<sup>e</sup> anniversaire de commémoration de l'écrasement du Liberator Harry

**16-06-203** Attendu la demande de l'organisme Les Gardiens du Liberator Harry afin que la Municipalité la soutienne dans l'organisation du 75<sup>e</sup> anniversaire commémorant l'écrasement du Liberator Harry sur la Montagne Noire à Saint-Donat ;

Attendu que cet événement aura lieu en automne 2018 et permettra à notre communauté de souligner cet important et tragique événement

Attendu que cela permettra également de mettre en valeur ce sentier pédestre qui permet maintenant à tous, incluant les familles, d'accéder au site ;

Lors de cette commémoration, la Municipalité souhaite inviter les membres proches des victimes ;

À ces faits, il est proposé par Geneviève Gilbert et résolu à l'unanimité des conseillers :

1. que la Municipalité entend soutenir Les Gardiens du Liberator Harry pour l'organisation du 75<sup>e</sup> anniversaire commémorant l'écrasement du Liberator Harry sur la Montagne Noire à Saint-Donat ;
2. qu'une copie de cette résolution soit transmise sans délai aux Forces armées canadiennes.

#### 5.5 Autorisation de signature à la SAAQ

**16-06-204** Attendu la résolution 15-06-210 du conseil municipal autorisant le directeur et le contremaître du Service des travaux publics ainsi que le directeur du Service des parcs et bâtiments à agir comme mandataires, pour toute transaction auprès de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) ;

Attendu le changement de certains employés à ces titres depuis la dernière résolution ;

Attendu que la SAAQ exige que les noms des personnes soient indiqués à la résolution en plus de leur titre ;

À ces faits, il est proposé par Louis Dubois et résolu à l'unanimité des conseillers de modifier à la résolution 15-06-210 les noms des mandataires de la Municipalité en regard de leur titre, pour effectuer les transactions à la SAAQ :

- M. Maxime Lévesque, directeur du Service des travaux publics
- M. Serge Villeneuve, directeur du Service des parcs et bâtiments

#### 5.6 Désignation d'un responsable autorisé à transmettre au ministère du Tourisme la conformité de l'exploitation d'un établissement d'hébergement touristique

**16-06-205** Attendu que le ministère du Tourisme demande que soit désigné un responsable autorisé à lui transmettre la conformité de l'exploitation d'un établissement d'hébergement touristique lorsque requis;

À ce fait, il est proposé par Luc Drapeau et résolu à l'unanimité des conseillers que le directeur du Service de l'urbanisme soit et est par la présente résolution autorisé à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents à cet effet.

#### 6.1 Demande de dérogation mineure (aucune)

6.2 Demande de permis de plan d'implantation et d'intégration architecturale (aucune)6.3 Demande de permis de lotissement (aucune)**7. Loisirs sportifs et culturels**7.1 Demandes d'aide financière d'organismes – 2<sup>e</sup> dépôt

*Le conseiller Gilbert Cardinal se retire pour l'adoption de ce point à l'ordre du jour afin d'éviter toute apparence de conflit d'intérêts.*

**16-06-206** Attendu les demandes adressées par divers organismes ;

Attendu la Politique d'aide financière et de soutien présentement en vigueur ;

Attendu le rapport de la directrice du Service des loisirs sportifs et culturels en date du 3 juin 2016 ;

À ces faits, il est proposé par Geneviève Gilbert et résolu à l'unanimité des conseillers d'autoriser des subventions aux organismes et aux montants suivants :

<b>Demandeur</b>	<b>Montant</b>	<b>Entente pour 3 ans</b>
Défilons ensemble	1 500 \$	X
Paradis du Quad Ouareau	2 500 \$	X
Joyeux Lurons	750 \$	X
Inter-Centre	500 \$	
Noël, Royaume de Ruby	1 500 \$	X
UTA Saint-Donat	1 000 \$	
Maison des jeunes	1 000 \$	X
CPA	1 000 \$	X
École Notre-Dame-de-Lourdes	2 000 \$	X
Défi Pierre Lavoie	500 \$	
École Sacré-Cœur	200 \$	X

**8. Travaux publics et Parcs et Bâtiments**8.1 Octroi de mandat pour marquage de la chaussée

**16-06-207** Attendu que la Municipalité de Saint-Donat a procédé à un appel d'offres sur invitation pour le marquage de la chaussée ;

Attendu l'ouverture de soumissions le 13 juin 2016 ;

Attendu que deux soumissions ont été reçues lors de cette ouverture ;

Attendu l'analyse des soumissions reçues par le directeur du Service des travaux publics;

À ces faits, il est proposé par Louis Dubois et résolu à l'unanimité des conseillers :

1. d'octroyer le mandat de marquage de la chaussée pour l'année 2016 à la firme Lignes Maska - 9254-8783 Québec inc. pour un montant total de 33 203,70 \$, plus taxes, laquelle constitue la plus basse soumission conforme reçue dans le cadre de cet appel d'offres ;
2. que les sommes nécessaires pour ce faire soient prélevées à même le poste budgétaire 02-320-00-629.

#### 8.2 Octroi de mandat pour scellement de fissures de la chaussée

**16-06-208** Attendu que la Municipalité a procédé à un appel d'offres sur invitation pour le scellement de fissures de la chaussée ;

Attendu la réception de prix et leur analyse ;

À ces faits, il est proposé par Louis Dubois et résolu à l'unanimité des conseillers :

1. d'accepter la soumission de Lignes Maska - 9254-8783 Québec inc. pour un montant total de 14 337,88 \$, plus taxes, laquelle est la plus basse conforme ;
2. que cette somme soit prélevée au poste budgétaire 02-320-06-521.

#### 8.3 Réparation du chargeur sur roues (véhicule 07-21 - Loader John Deere 624J)

**16-06-209** Attendu que le chargeur sur roues doit être réparé et des pièces doivent être changées, notamment en ce qui a trait au système de balancement, à des valves, au différentiel avant, au joint d'étanchéité et du roulement à billes du pignon couronne, au joint d'étanchéité et du roulement à billes de roue des deux côtés, aux disques et plaquettes de frein des deux côtés, au joint sur piston de verrouillage du différentiel et du trouble d'injection sur la valve de pompe ;

À ce fait, il est proposé par Louis Dubois et résolu à l'unanimité des conseillers :

1. d'accepter la soumission de Nortrax, pour la somme de 18 479,29 \$, plus taxes ;
2. que cette somme soit prélevée au surplus budgétaire.

#### 8.4 Octroi de mandat pour l'auscultation des conduites

**16-06-210** Attendu que la Municipalité doit réaliser l'inspection télévisée de conduites d'égouts sanitaires pour l'année 2016 ;

Attendu la transmission de l'appel d'offres sur invitation à 6 firmes et la réception de 4 soumissions ;



Attendu l'analyse de ces soumissions et le rapport à cet effet de la chargée de projets en environnement en date du 3 juin 2016 ;

À ces faits, il est proposé par Louis Dubois et résolu à l'unanimité des conseillers :

1. d'octroyer le mandat à la firme Can Explore pour réaliser l'inspection télévisée de conduites d'égouts sanitaires pour l'année 2016, pour la somme de 20 435 \$, taxes incluses, étant le plus bas soumissionnaire conforme ;
2. que les sommes utilisées pour ce faire, incluant le supplément de 50 heures de travaux, soient prélevées au poste budgétaire 02-320-00-419.

## **9. Sécurité incendie et sécurité civile**

### 9.1 Embauche d'un patrouilleur nautique

**16-06-211** Attendu que la Municipalité entend renforcer l'application du règlement sur la protection des plans d'eau contre les espèces exotiques envahissantes ;

Attendu la décision d'avoir une troisième patrouille sur nos plans d'eau cet été ;

Attendu la recommandation du directeur de la Sécurité incendie et de la sécurité civile ;

À ces faits, il est proposé par Marie-Josée Rochon et résolu à l'unanimité des conseillers d'embaucher Ludovick Greve à titre de patrouilleur nautique pour la période du 24 juin 2016 au 22 août 2016 au tarif horaire de 20 \$.

Est également résolu de nommer celui-ci à titre d'officier municipal et que cela n'engage en rien le conseil municipal à procéder à une telle réembauche en 2017.

## **10. Divers (aucun)**

## **11. Période d'information**

- 11.1 Lettre d'Hydro Québec aux propriétaires du chemin Régimbald pour de l'élagage ciblé
- 11.2 Nouvelle signalisation pour les cyclistes (interdiction de côte à côte – file indienne et distance automobile à 1,5 m)
- 11.3 Appel de projets pour la place Saint-Donat – présentation lundi prochain (20 juin) à 19 h à la salle Jules-St-Georges
- 11.4 Inauguration de la nouvelle piste multifonctionnelle dans le parc national du Mont-Tremblant le 6 juillet prochain
- 11.5 Fête nationale le 24 juin et premier spectacle d'été le 2 juillet avec Kevin Bazinet
- 11.6 Conférence de Laure Waridel jeudi dernier et lancement du plan vert
- 11.7 Cocktail dînatoire de l'Orchestre de Saint-Donat vendredi dernier au nouveau restaurant Le Jardin
- 11.8 Retour sur la 5<sup>e</sup> édition de la cyclo sportive San Donato dimanche dernier

- 11.9 Identification des lacs Archambault et Ouareau sur les grands axes routiers
- 11.10 Commission scolaire des Laurentides – entretien avec le directeur général en regard des écoles de Saint-Donat (rumeur de fermeture de l'école Sacré-Cœur : elle restera ouverte malgré la baisse de clientèle depuis les dernières années)
- 11.11 Déménagement du poste multifonctionnel du poste de la Sûreté du Québec
- 11.12 Sauvetage de deux personnes par les pompiers de Saint-Donat
- 11.13 Lettre reçue ce jour du ministère des Transports du Québec à l'effet que de l'asphalte sera refait sur la route 329
- 11.14 Appel de projets au coin des routes 125 et 329 – présentation des 5 projets reçus – l'adresse pour le vote sera connue dans quelques jours dans le site internet municipal

## 12. Période de questions

Des questions sont posées concernant les sujets suivants :

- 1. Suivi sur le projet de résidence pour personnes autonomes
- 2. Apparence désuète de bâtisses (exemples : celui à côté du nouveau restaurant Le Jardin et l'immeuble sur l'avenue du Lac où des madriers font office d'escalier)
- 3. Numéro de téléphone d'urgence en cas de dérive d'un voilier
- 4. Résultat de l'épandage de l'insecticide biologique contre les insectes piqueurs
- 5. Distance entre la voiture et le cycliste – sur les chemins étroits, c'est impossible
- 6. Il ne faudrait pas qu'ils bouchent les trous après qu'ils aient fait les lignes sur la route
- 7. Accès-logis : plusieurs Donatiens sont partis à Notre-Dame-de-la-Merci vs construction d'HLM
- 8. Ancienne bâtisse occupée par la Sûreté du Québec

## 13. Fermeture de la séance

**16-06-212**

Il est proposé par Luc Drapeau et résolu à l'unanimité des conseillers que la présente séance soit et est levée. Il est alors 21 h.

---

Sophie Charpentier, MBA  
Directrice générale

---

Joé Deslauriers  
Maire